

Houtskool BBQ grill

NL/BE – Handleiding - Houtskool BBQ grill

EN – User manual - Charcoal BBQ grill

FR/BE – Manuel d'utilisation - Barbecue au charbon de bois

KB1004103



Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	10
FR/BE – Manuel d’utilisation	17

NL/BE – Handleiding



Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@kitchenbrothers.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Introductie	4
1.1 Beoogd gebruik	4
1.2 Productoverzicht	4
1.3 Productspecificaties	4
1.4 Inhoud verpakking	4
2. Veiligheid	4
3. Instructies voor gebruik	6
3.1 Montage	6
4. Onderhoud en reiniging	9
5. Opslag	9
6. Weggoaien en recyclen	9
6.1 Afvoeren	9
7. Disclaimer	9

1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een KitchenBrothers product!
Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

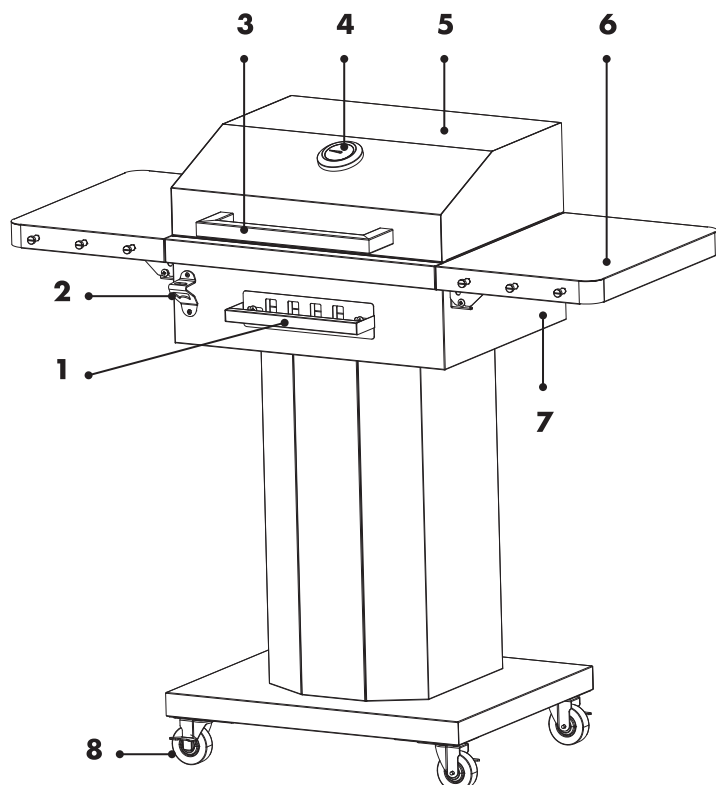
1.1 Beoogd gebruik

Een houtskoolbarbecue is een kooktoestel dat is ontworpen om buiten voedsel te grillen, roken en roosteren met houtskool als primaire brandstofbron. Deze barbecues zijn er in verschillende stijlen, waaronder open grills, gesloten grills en kooktoestellen in kamadostijl. Houtskoolbarbecues zijn gemaakt van duurzame materialen zoals staal, gietijzer of keramiek om bestand te zijn tegen hoge temperaturen en buitenomstandigheden. Veiligheidsoverwegingen zijn essentieel, aangezien het gebruik van houtskool gepaard gaat met open vlammen en grote hitte. De juiste omgang met hete kolen, voldoende ventilatie en naleving van de richtlijnen van de fabrikant zijn noodzakelijk om een veilige werking te garanderen.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Ventilatieklep
2. Flesopener
3. Handgreep deksel
4. Thermometer
5. Deksel
6. Zijtafel
7. Haakje
8. Wiel



1.3 Productspecificaties

Afmeting	111 x 50 x 105 cm
Gewicht	31 kg
Max. draaggewicht zijtafel	9 kg (20 lbs)
Temperatuurbereik	Max. 400°C

1.4 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

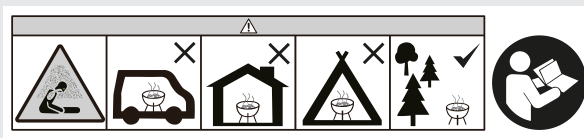
- 1x Handleiding
- Montage onderdelen.

2. Veiligheid



WAARSCHUWING!

- *Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!*
 - *Waarschuwing! Deze barbecue wordt erg heet, beweeg hem niet als hij in gebruik is.*
 - *Waarschuwing! Niet binnenshuis gebruiken!*
 - *Waarschuwing! Gebruik geen spiritus of benzine voor het aansteken of her-aansteken! Gebruik alleen aanmaakblokjes die voldoen aan EN 1860-3!*
 - *Waarschuwing! Houd kinderen en huisdieren uit de buurt.*
 - *Waarschuwing! Gebruik de barbecue niet in een afgesloten en/of bewoonbare ruimte zoals huizen, tenten, caravans, campers, boten.*
- Levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging.*



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Houtskool BBQ grill', hierna te noemen 'het product'.

**GEVAAR**

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis. Niet binnenshuis gebruiken.
- Houd kinderen en huisdieren altijd op veilige afstand van de barbecue als deze in gebruik is.
- Laat een brandend vuur nooit onbeheerd achter.
- Niet gebruiken onder luifels, parasols of tuinhuisjes.
- Gebruik dit product niet op vlonders of andere brandbare oppervlakken zoals droog gras, houtsnippers, bladeren of decoratieve schors.
- Zorg ervoor dat dit product op minstens 2 meter afstand van brandbare voorwerpen wordt geplaatst.



- Let op: dit product wordt erg heet, beweeg het niet als het in gebruik is.
- Gebruik altijd hittebestendige handschoenen bij het hanteren van hete keramische of kookoppervlakken.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het verplaatst of opbergt.
- Inspecteer het apparaat voor gebruik altijd op beschadigingen en vervang het indien nodig.

**WAARSCHUWING**

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die minder ernstige verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Overlaad het apparaat niet met houtskool. Een te zwaar vuur kan het product beschadigen.
- Gebruik geen water om de houtskool te doven, dit kan het product beschadigen.
- Gebruik dit product niet als oven.

**PAS OP**

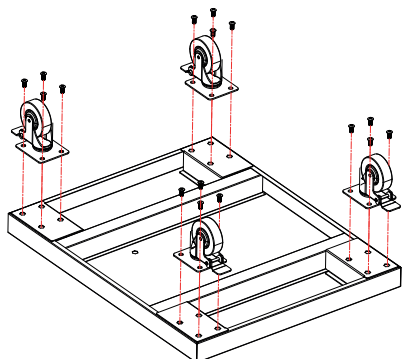
Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Het wordt sterk aanbevolen om houtskool te gebruiken in dit product. Dit brandt langer en produceert minder as, wat de luchtstroom kan beperken.

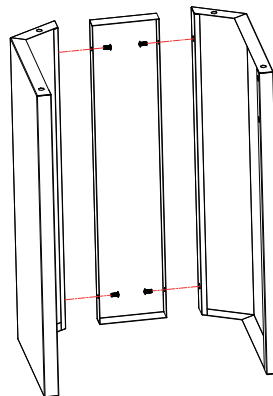
3. Instructies voor gebruik

3.1 Montage

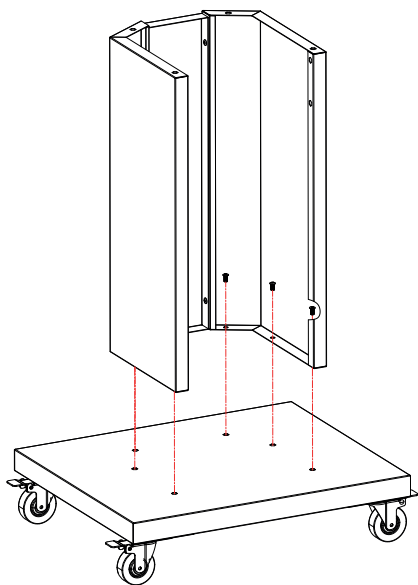
1



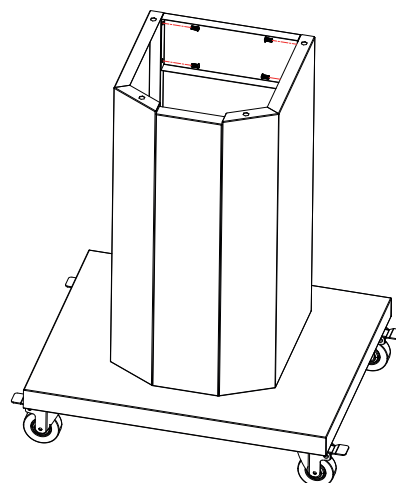
2



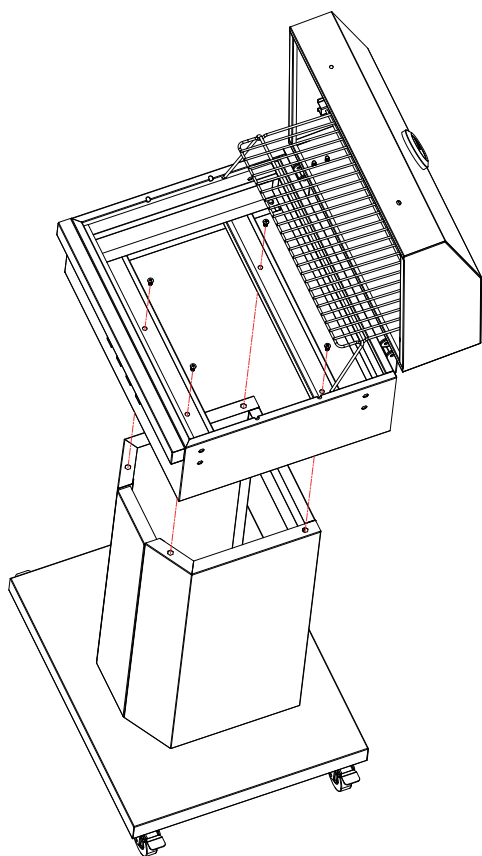
3



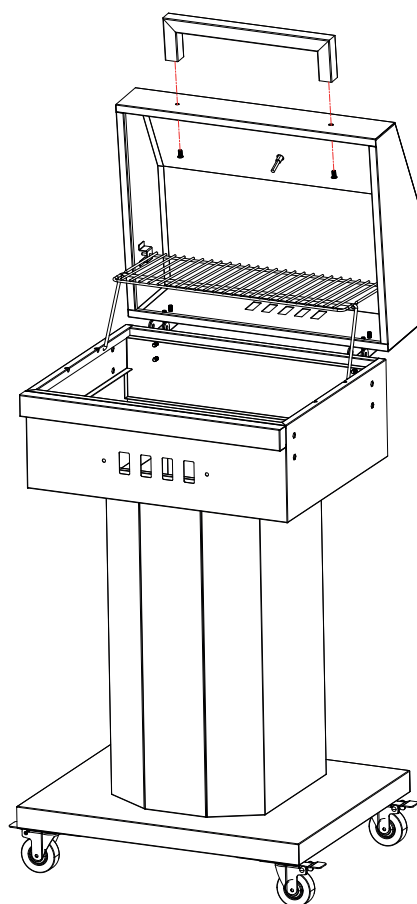
4



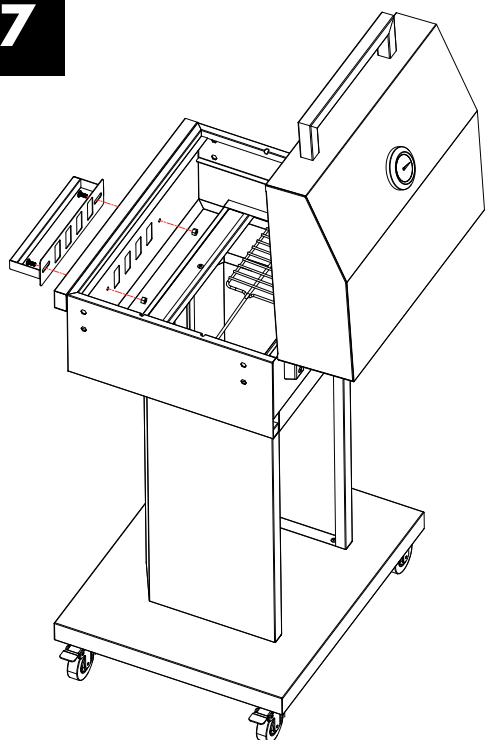
5



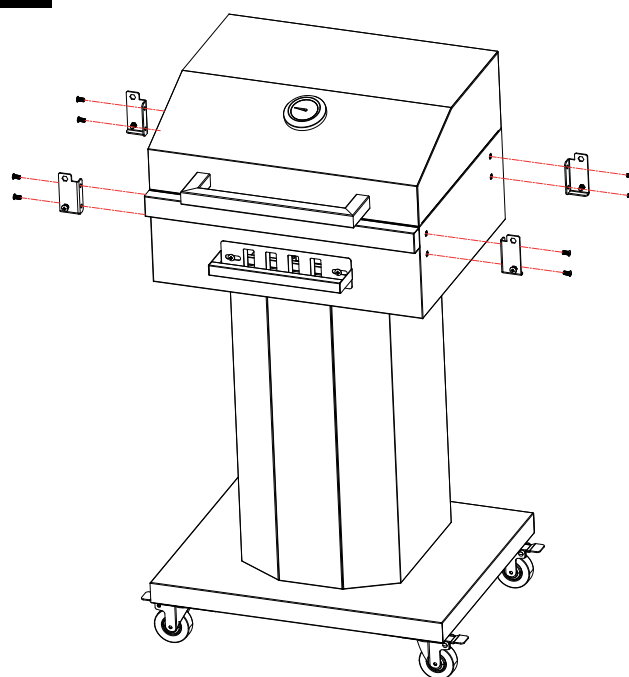
6

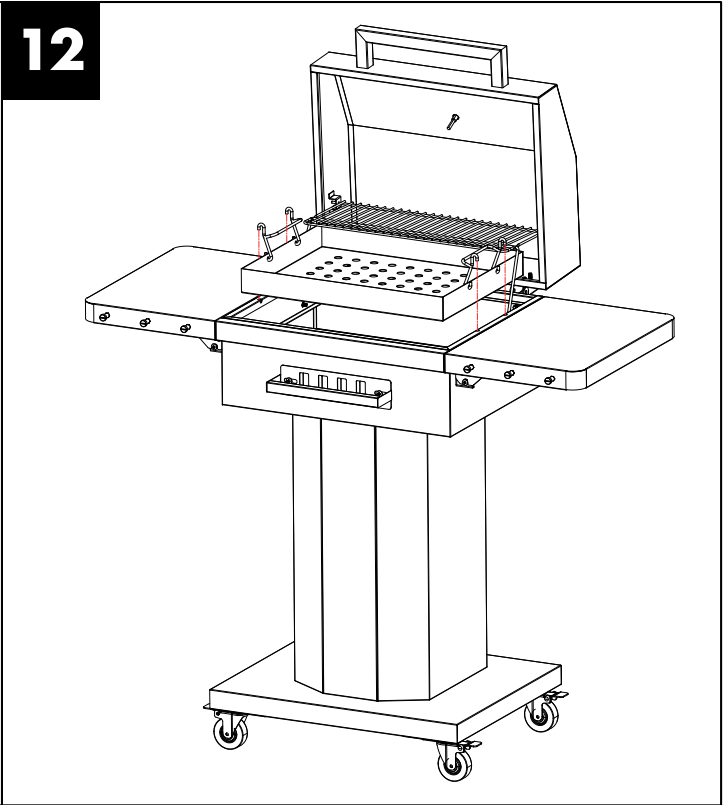
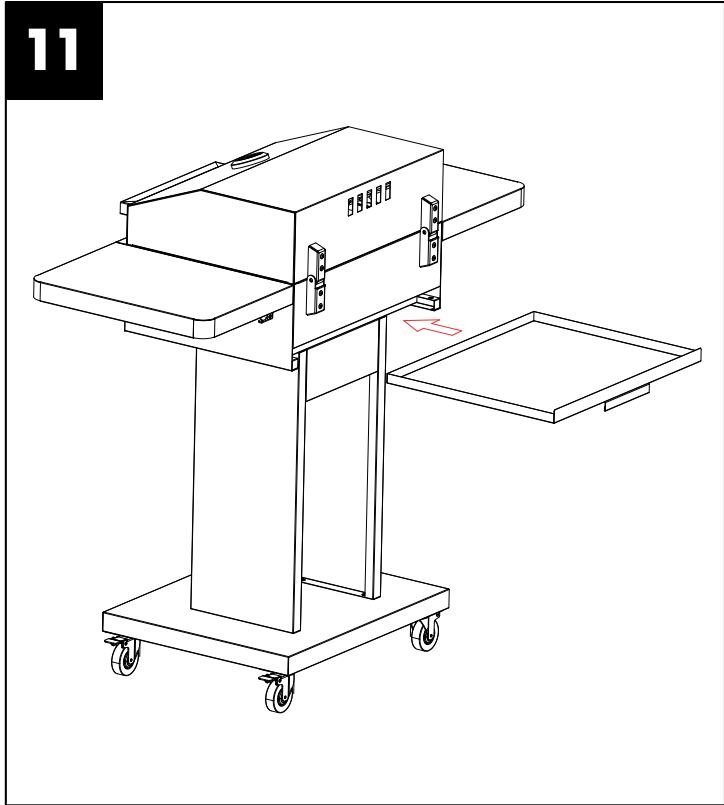
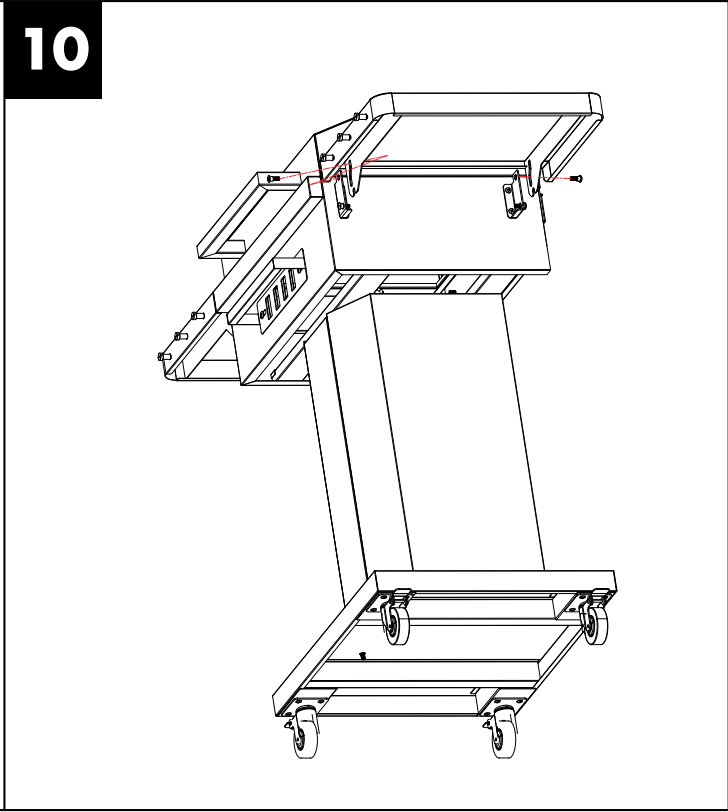
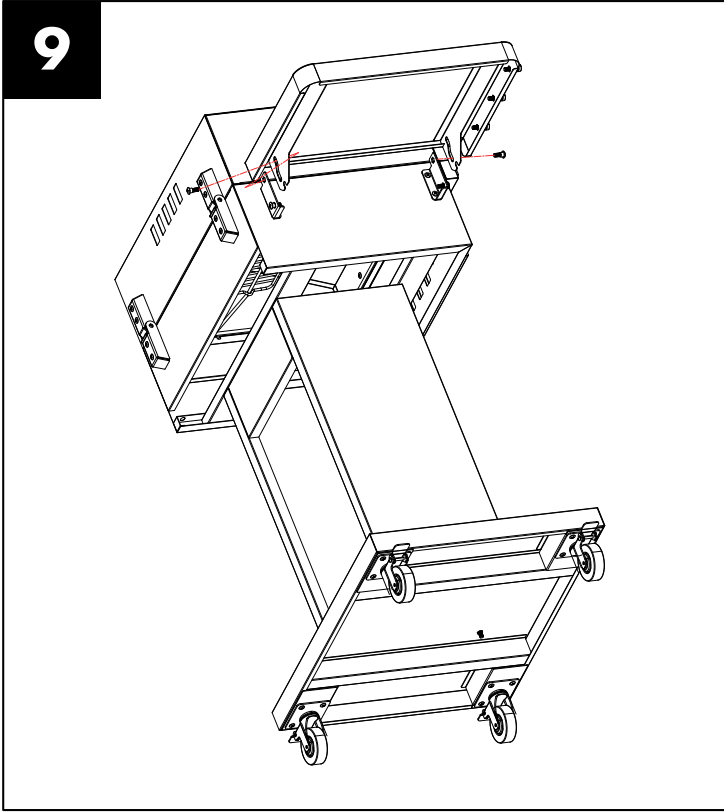


7

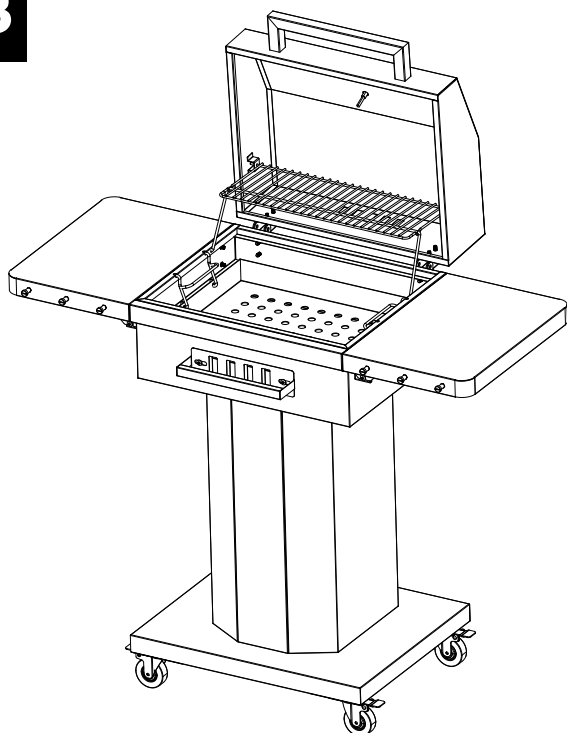


8

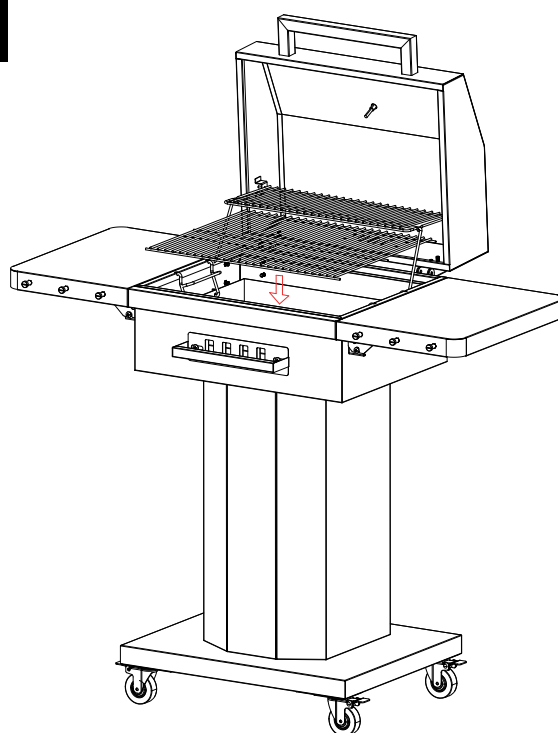




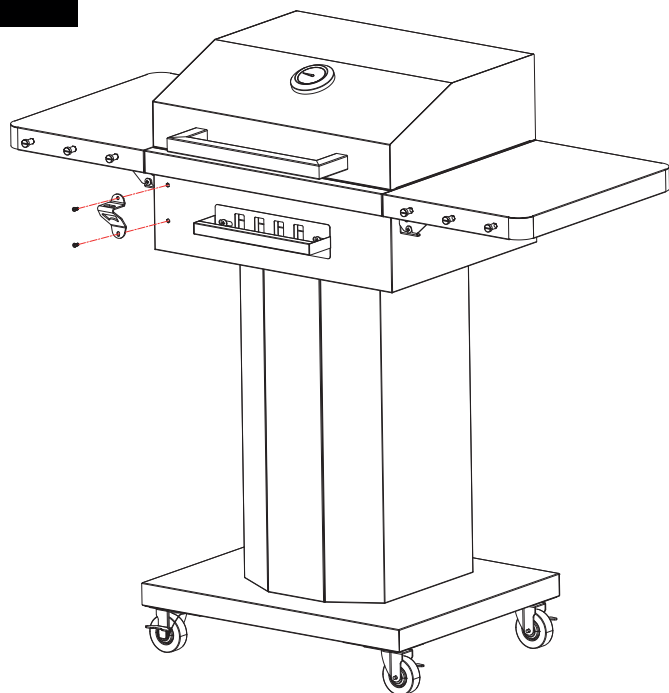
13



14



15



4. Onderhoud en reiniging

Reinig het product met een vochtige, schone doek en maak hem goed droog. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen. De grill en het warmhoudrek zijn vaatwasmachinebestendig.

5. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

6. Weggoaien en recyclen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

6.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.

7. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgave van redenen.

EN – User manual



Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@kitchenbrothers.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Introduction	11
1.1 Intended use	11
1.2 Product overview	11
1.3 Product specifications	11
1.4 Contents of package	11
2. Safety	11
3. Instructions for use	13
3.1 Assembly	13
4. Maintenance and cleaning	16
5. Storage	16
6. Disposal and recycle	16
6.1 Disposal	16
7. Disclaimer	16

1. Introduction

Thank you for choosing a KitchenBrothers product! Please always follow the instructions for safe usage.

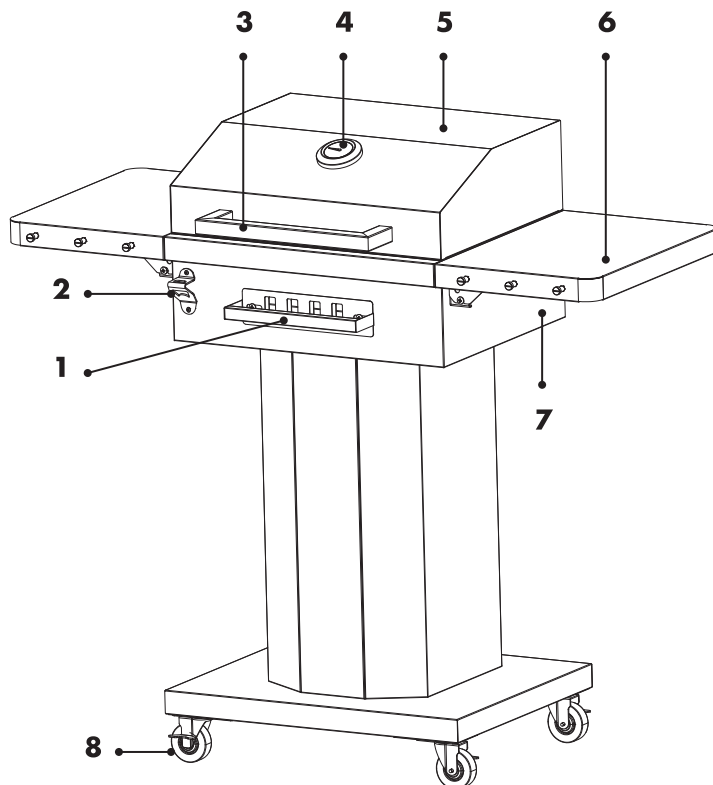
1.1 Intended use

A charcoal barbecue is a cooking appliance designed to grill, smoke and roast food outdoors using charcoal as the primary fuel source. These barbecues come in a variety of styles, including open grills, closed grills and campado-style stoves. Charcoal barbecues are made of durable materials such as steel, cast iron or ceramic to withstand high temperatures and outdoor conditions. Safety considerations are essential, as using charcoal involves open flames and great heat. Proper handling of hot coals, adequate ventilation and adherence to manufacturer guidelines are necessary to ensure safe operation.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Ventilation valve
2. Bottle opener
3. Lid handle
4. Thermometer
5. Lid
6. Side table
7. Hook
8. Wheel



1.3 Product specifications

Dimension	111 x 50 x 105 cm
Weight	31 kg
Max. load weight side table	9 kg (20 lbs)
Temperature range	Max. 400°C

1.4 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

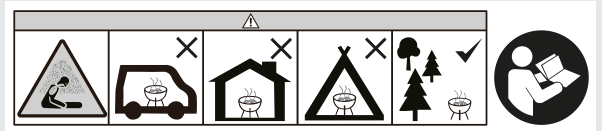
- 1x User manual
- Mounting parts.

2. Safety



WARNING!

- Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!
- Warning! This barbecue gets very hot, do not move it while in use.
- Warning! Do not use indoors!
- Warning! Do not use spirit or gasoline for lighting or relighting! Only use firelighters that comply with EN 1860-3!
- Warning! Keep children and pets away.
- Warning! Do not use the barbecue in an enclosed and/or habitable space such as houses, tents, caravans, campers, boats. Danger to life from carbon monoxide poisoning.



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and keep the manual for future reference. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Charcoal BBQ grill', hereinafter referred to as 'the product'.

**DANGER**

This category contains warnings for situations that could cause serious injury or death if not avoided.

- This product is intended for outdoor use only. Do not use indoors.
- Always keep children and pets at a safe distance from the barbecue when in use.
- Never leave a burning fire unattended.
- Do not use under awnings, parasols or gazebos.
- Do not use this product on decking or other flammable surfaces such as dry grass, wood chips, leaves or decorative bark.
- Ensure that this product is placed at least 2 meters away from flammable objects.



- Caution: this product gets very hot, do not move it while in use.
- Always use heat-resistant gloves when handling hot ceramic or cooking surfaces.
- Allow the appliance to cool completely before moving or storing it.
- Always inspect the appliance for damage before use and replace if necessary.

**WARNING**

This category contains warnings for situations that could cause minor injuries or damage if not avoided.

- Do not overload the appliance with charcoal. Too heavy a fire may damage the product.
- Do not use water to extinguish the charcoal, it may damage the product.
- Do not use this product as an oven.

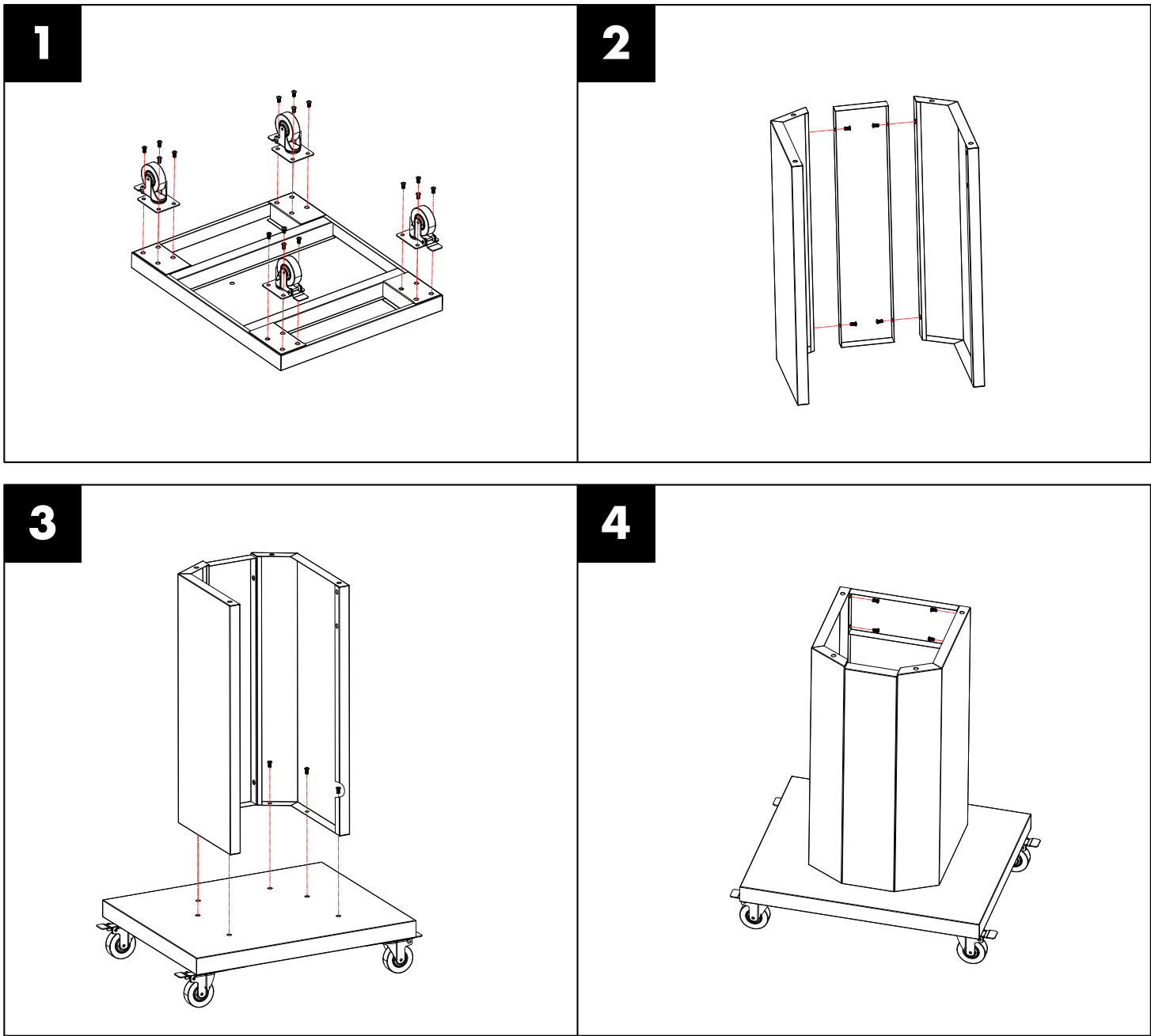
**CAUTION**

This category contains warnings for situations that could cause minor injury or damage if not avoided.

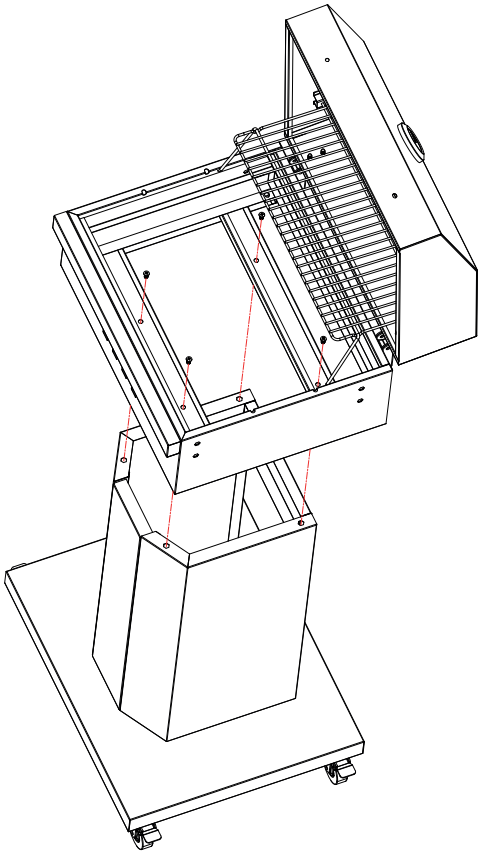
- It is highly recommended to use charcoal in this product. This burns longer and produces less ash, which may restrict airflow.

3. Instructions for use

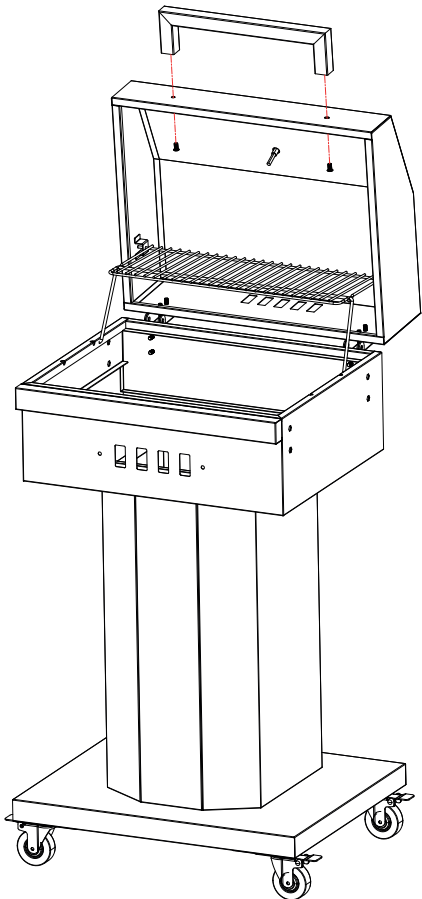
3.1 Assembly



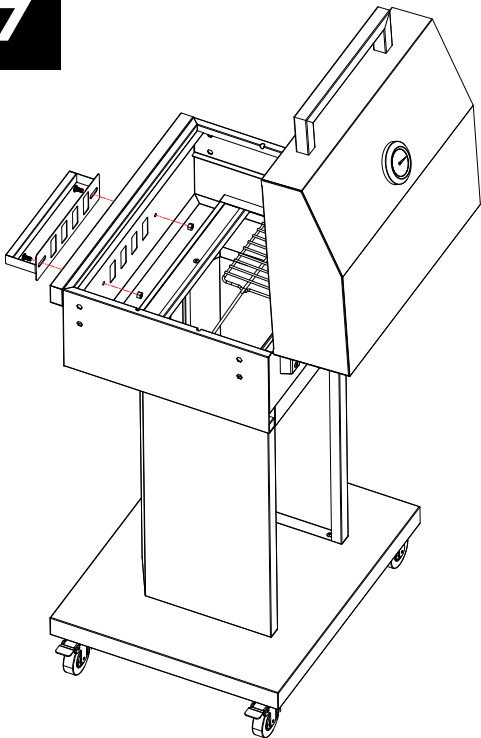
5



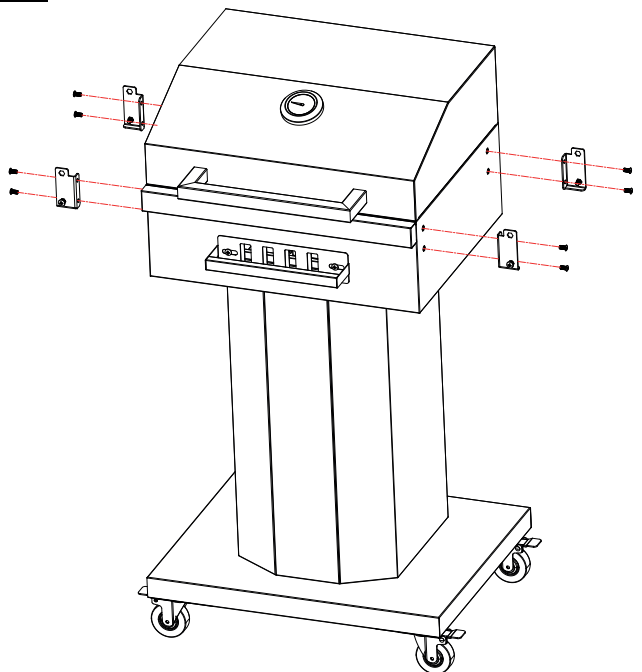
6



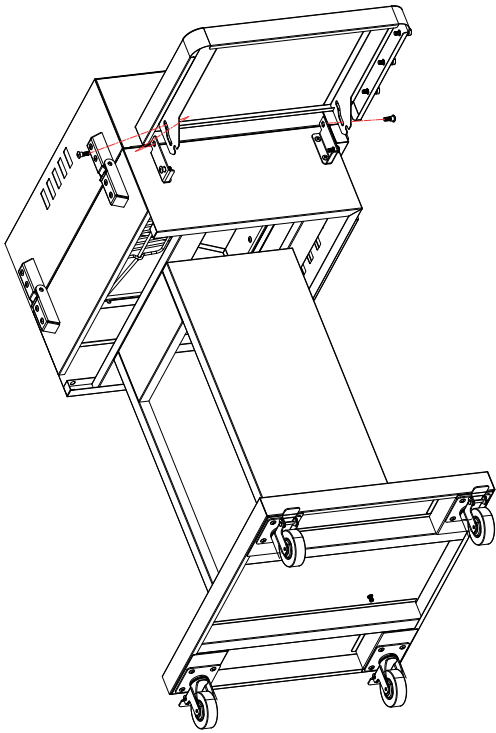
7



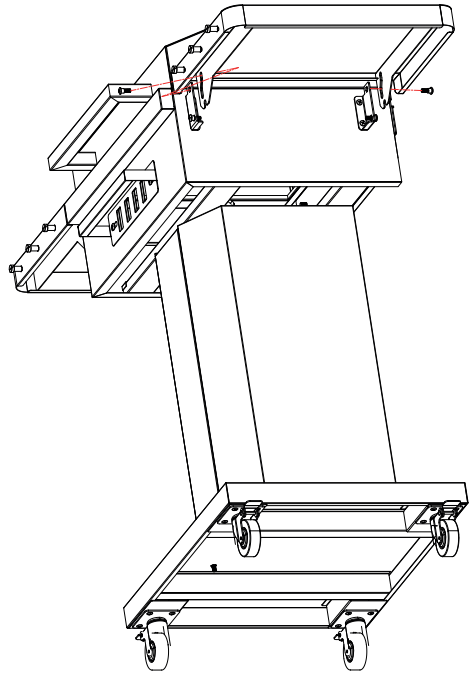
8



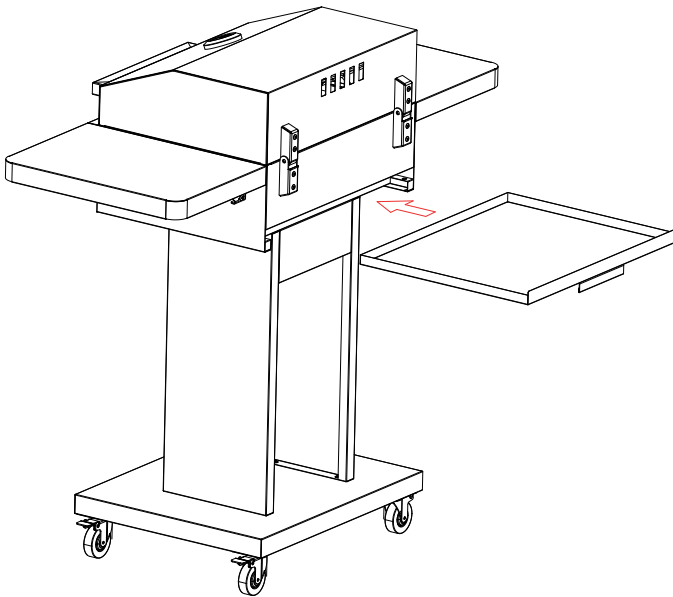
9



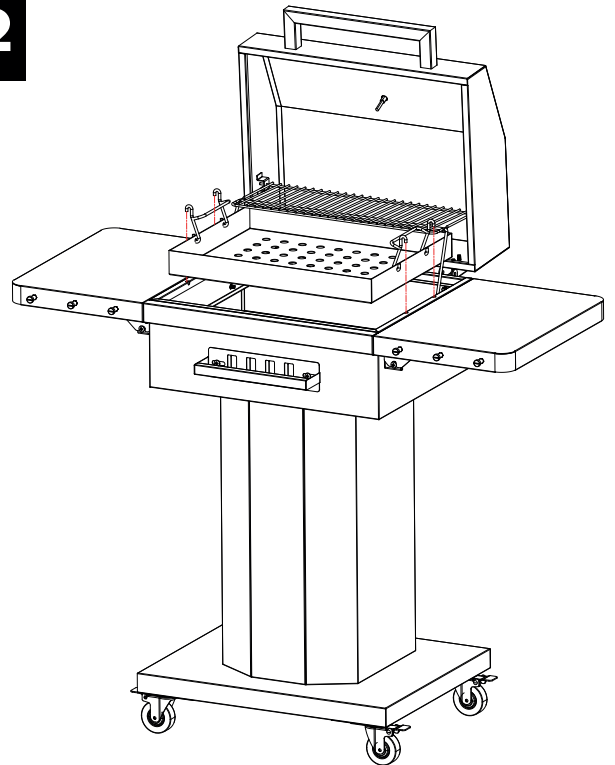
10



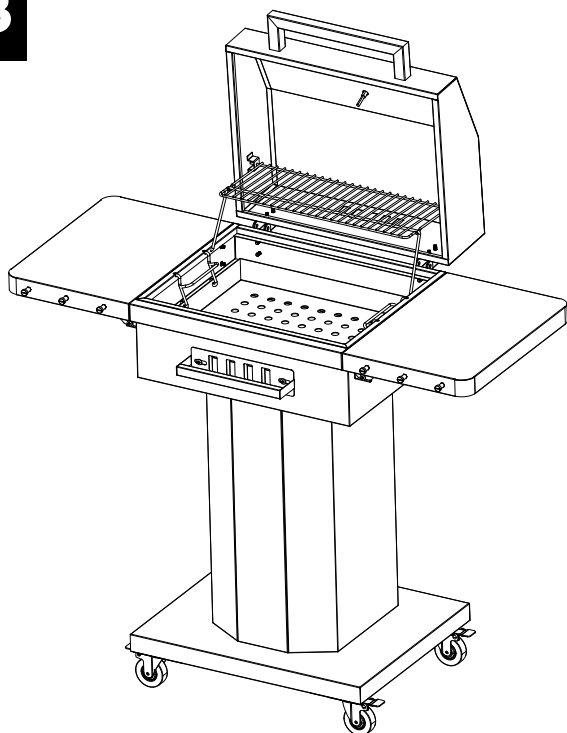
11



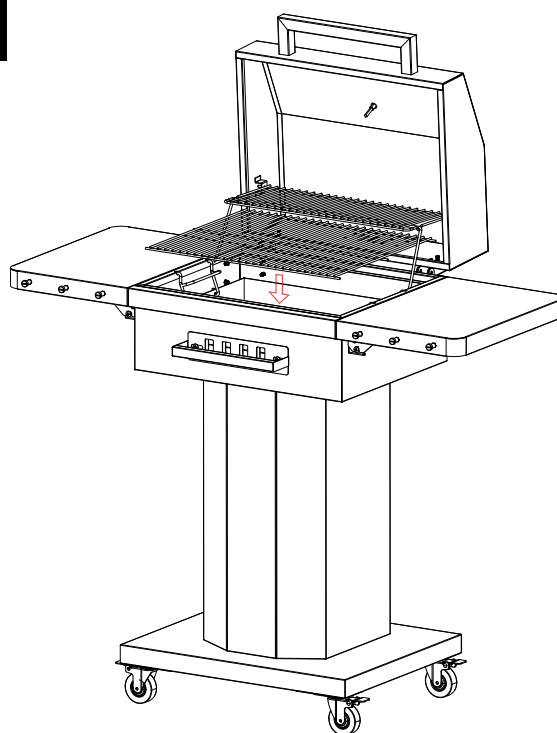
12



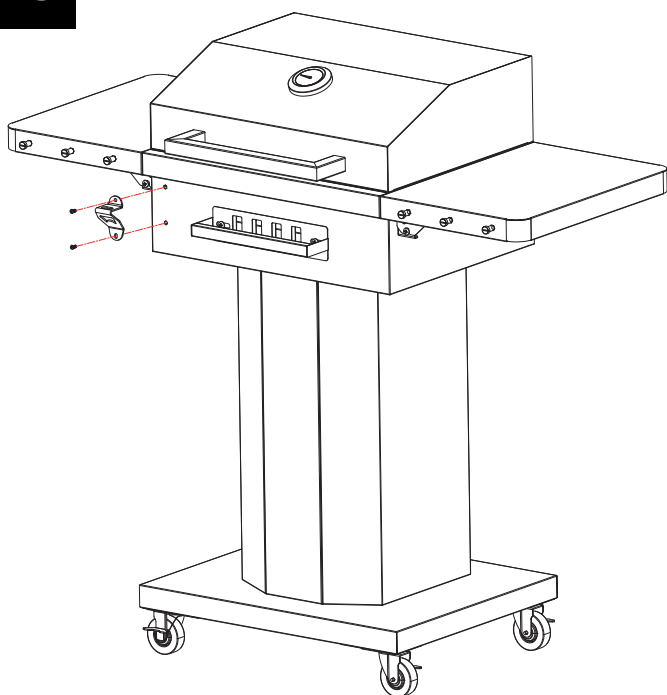
13



14



15



4. Maintenance and cleaning

Clean the product with a damp, clean cloth and dry it well. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents. The grill and warming rack are dishwasher safe.

5. Storage

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

6. Disposal and recycle

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

6.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

7. Disclaimer

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation



Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@kitchenbrothers.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

Table des matières

1. Introduction	18
1.1 Utilisation prévue	18
1.2 Description du produit	18
1.3 Spécifications du produit	18
1.4 Contenu de l'emballage	18
2. Sécurité	18
3. Mode d'emploi	20
3.1 Assemblée	20
4. Entretien et nettoyage	23
5. Stockage	23
6. Élimination et recyclage	23
6.1 Élimination	23
7. Clause de non-responsabilité	23

1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit KitchenBrothers ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

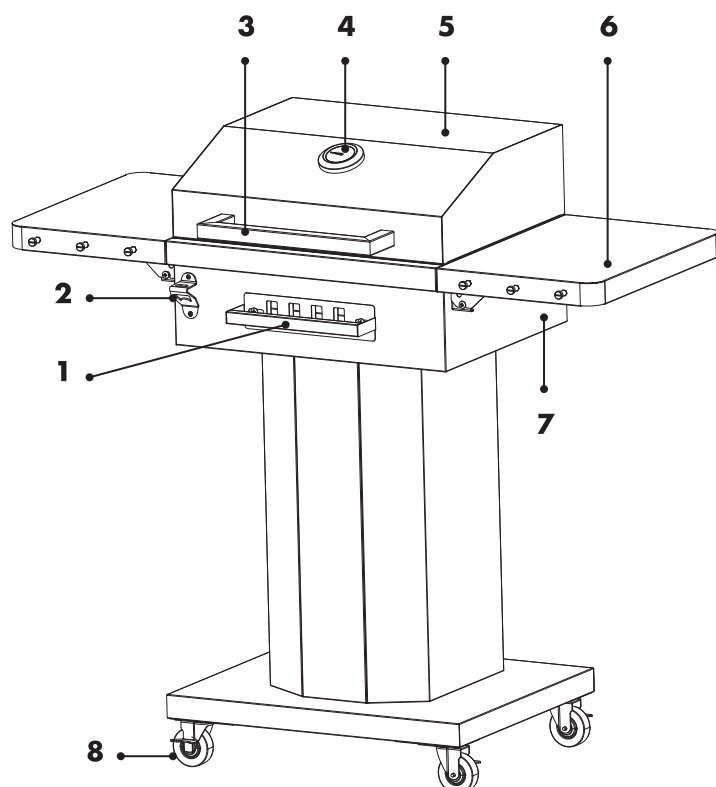
1.1 Utilisation prévue

Un barbecue au charbon de bois est un appareil de cuisson conçu pour griller, fumer et rôtir des aliments à l'extérieur en utilisant le charbon de bois comme principale source de combustible. Ces barbecues se présentent sous différents aspects : grilles ouvertes, grilles fermées et cuiseurs de type kamado. Les barbecues au charbon de bois sont fabriqués dans des matériaux durables tels que l'acier, la fonte ou la céramique pour résister aux températures élevées et aux conditions extérieures. Les considérations de sécurité sont essentielles, car l'utilisation du charbon de bois implique des flammes nues et une grande chaleur. Une manipulation correcte des charbons ardents, une ventilation adéquate et le respect des directives du fabricant sont nécessaires pour garantir un fonctionnement sûr.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Rabat d'aération
2. Ouvre-bouteille
3. Poignée du couvercle
4. Thermomètre
5. Couvercle
6. Table latérale
7. Crochet
8. Roue



1.3 Spécifications du produit

Dimensions de l'appareil	111 x 50 x 105 cm
Poids	31 kg
Poids max. de la charge table latérale	9 kg (20 lbs)
Plage de température	Max. 400°C

1.4 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

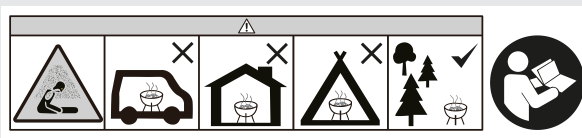
- 1x Manuel d'utilisation
- Pièces de montage.

2. Sécurité



ATTENTION !

- Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !
- Attention ! Ce barbecue devient très chaud, ne le déplacez pas pendant son utilisation.
- Ne le déplacez pas pendant son utilisation. Ne pas utiliser à l'intérieur !
- Attention, ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour l'allumage ou le rallumage ! N'utilisez pas d'alcool ou d'essence pour l'allumage ou le rallumage ! N'utilisez que des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3 !
- Avertissement ! Tenir les enfants et les animaux à l'écart.
- Avertissement ! N'utilisez pas le barbecue dans un espace clos et/ou habitable tel que les maisons, les tentes, les caravanes, les camping-cars, les bateaux. Danger de mort par intoxication au monoxyde de carbone.



Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations relatives à la sécurité. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation du «Barbecue au charbon de bois», ci-après dénommé «le produit».

**DANGER**

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves ou la mort si elles ne sont pas évitées.

- Ce produit est destiné à être utilisé à l'extérieur uniquement. Ne pas l'utiliser à l'intérieur.
- Tenez toujours les enfants et les animaux domestiques à distance du barbecue lorsqu'il est utilisé.
- Ne laissez jamais un feu allumé sans surveillance.
- Ne l'utilisez pas sous des auvents, des parasols ou des gazebos.
- N'utilisez pas ce produit sur des terrasses ou d'autres surfaces inflammables telles que l'herbe sèche, les copeaux de bois, les feuilles ou les écorces décoratives.
- Veillez à ce que ce produit soit placé à au moins 2 mètres de tout objet inflammable.
- Attention : ce produit devient très chaud, ne le déplacez pas pendant son utilisation.
- Utilisez toujours des gants résistants à la chaleur lorsque vous manipulez de la céramique ou des surfaces de cuisson chaudes.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le déplacer ou de le ranger.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours qu'il n'est pas endommagé et remplacez-le si nécessaire.

**AVERTISSEMENT**

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou des dommages.

- Ne surchargez pas l'appareil avec du charbon de bois. Un feu trop important peut endommager l'appareil.
- N'utilisez pas d'eau pour éteindre le charbon de bois, cela pourrait endommager l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil comme un four.

**ATTENTION**

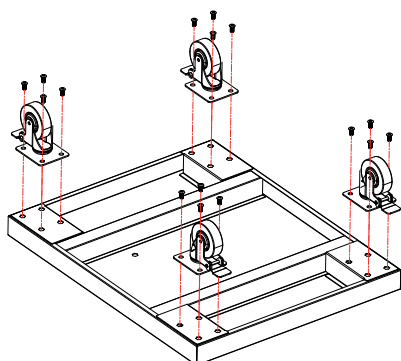
Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures légères ou des dommages.

- Il est fortement recommandé d'utiliser du charbon de bois dans ce produit. Il brûle plus longtemps et produit moins de cendres, qui peuvent gêner la circulation de l'air.

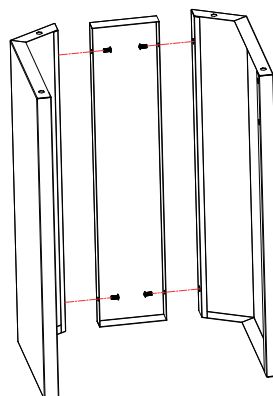
3. Mode d'emploi

3.1 Assemblée

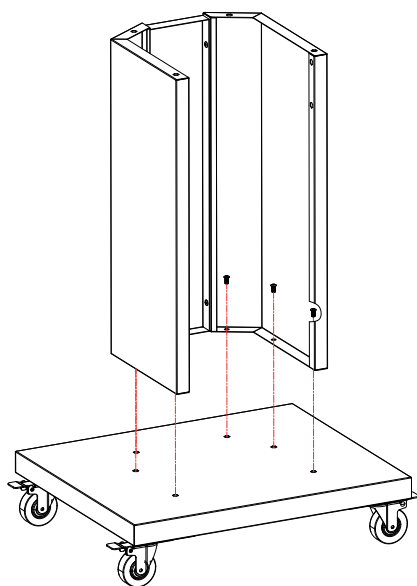
1



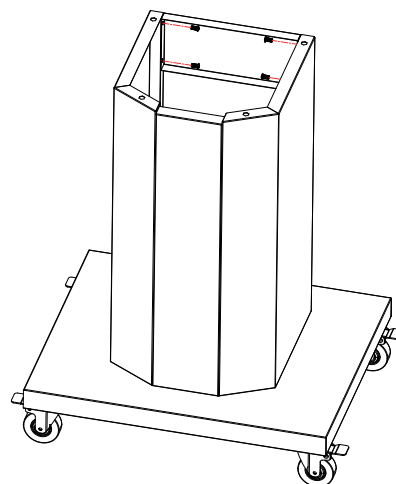
2



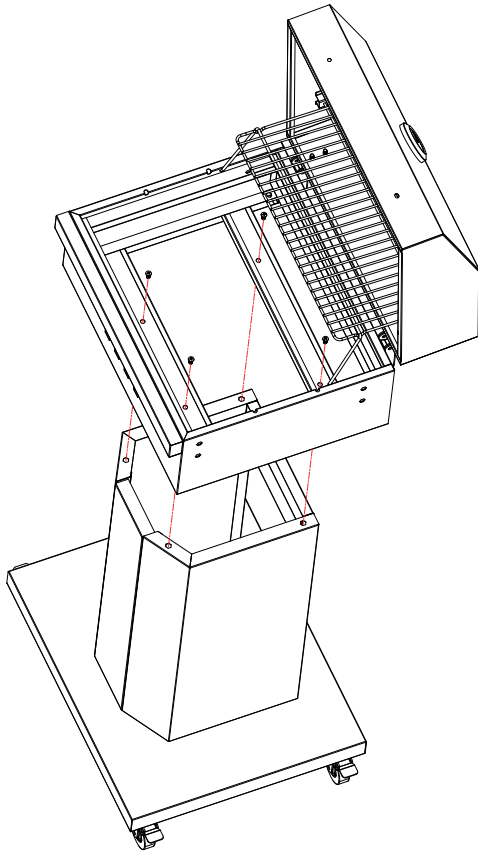
3



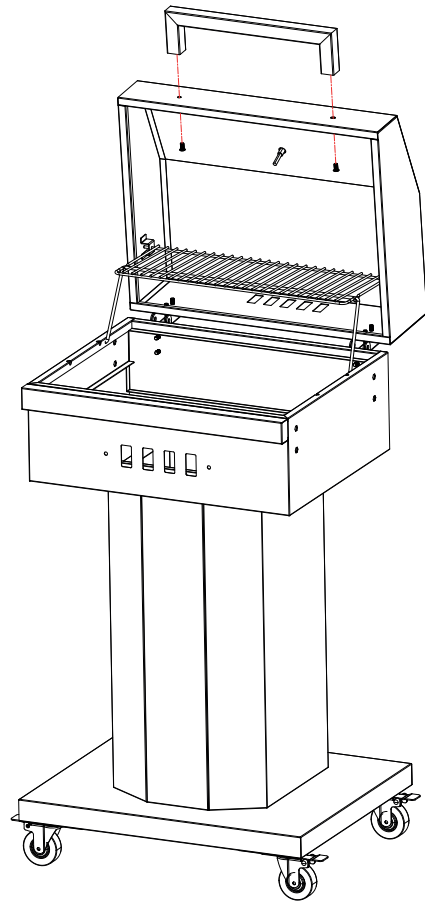
4



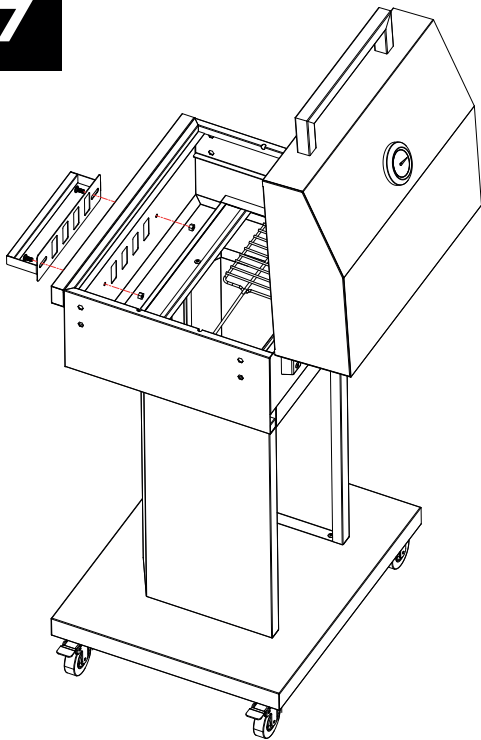
5



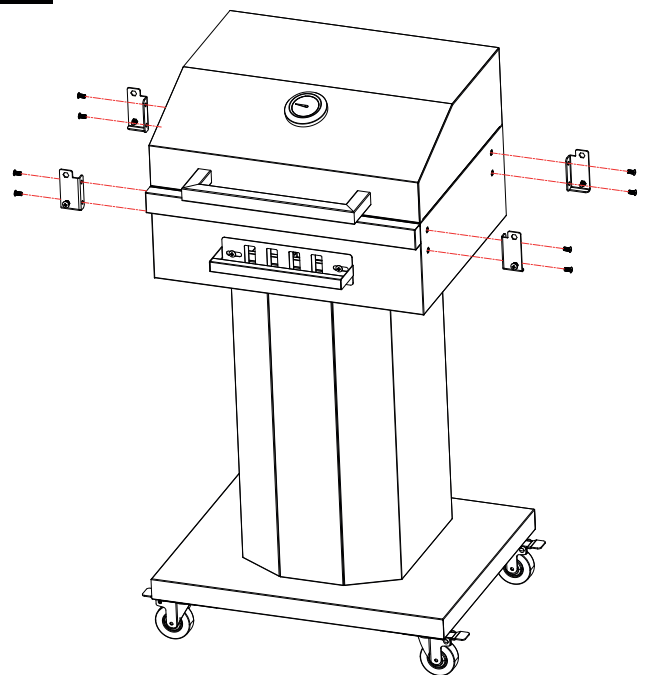
6



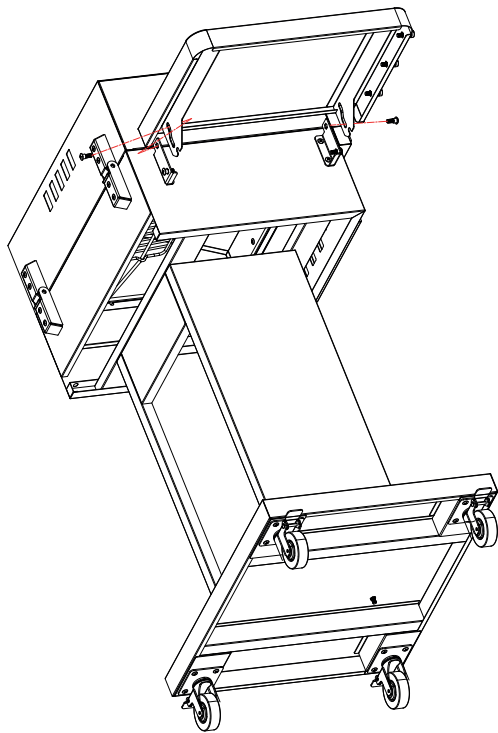
7



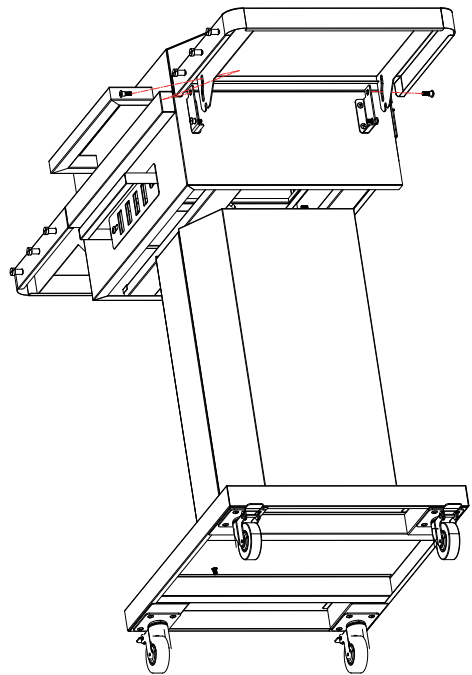
8



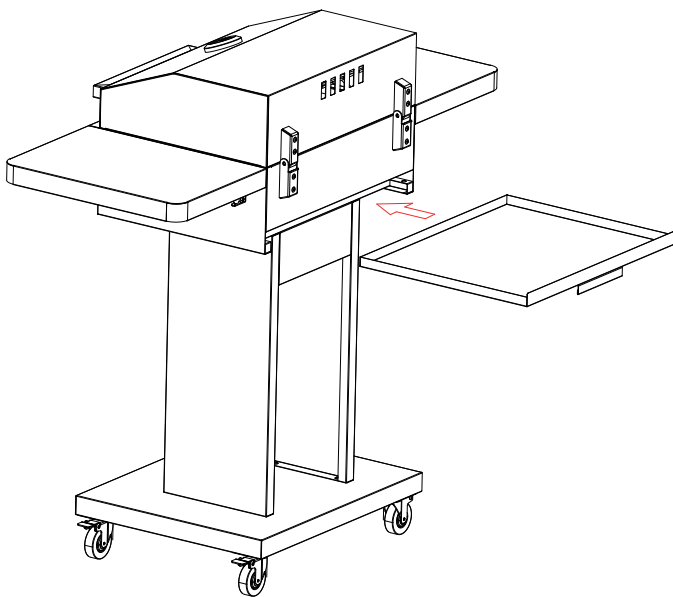
9



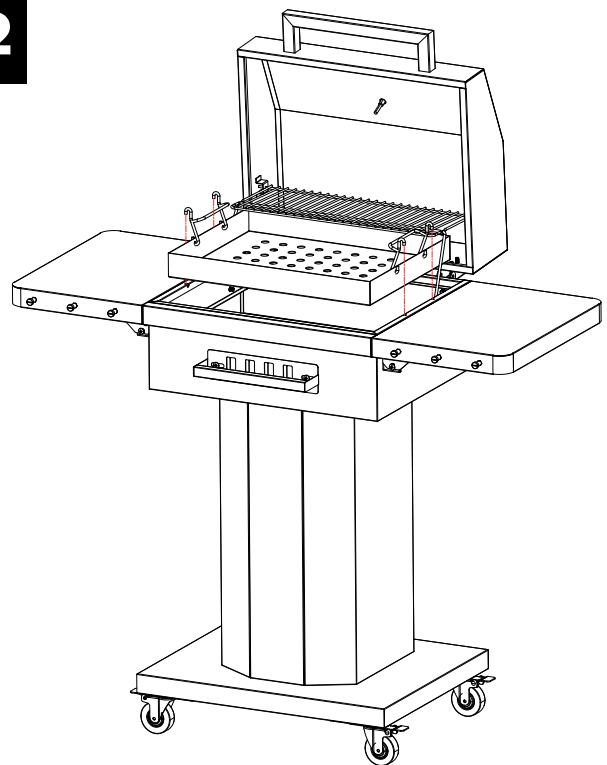
10



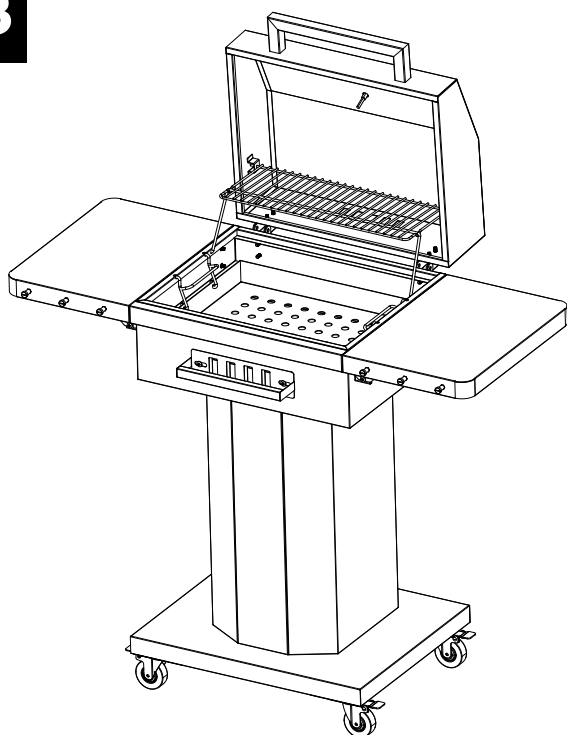
11



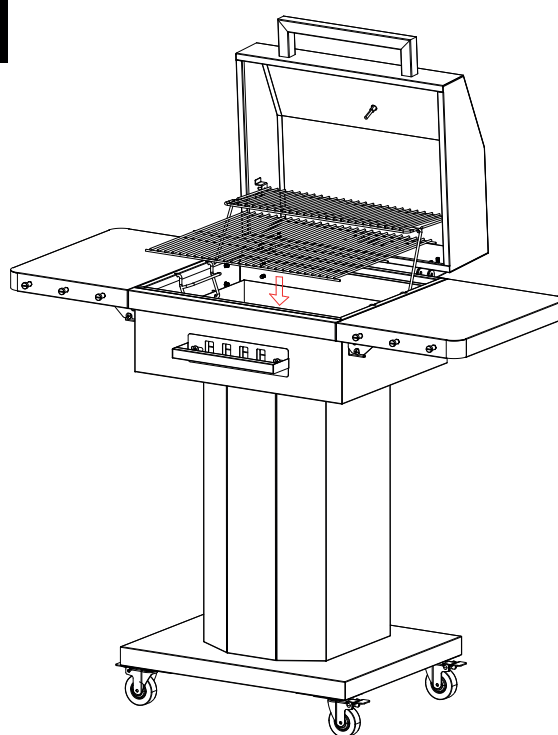
12



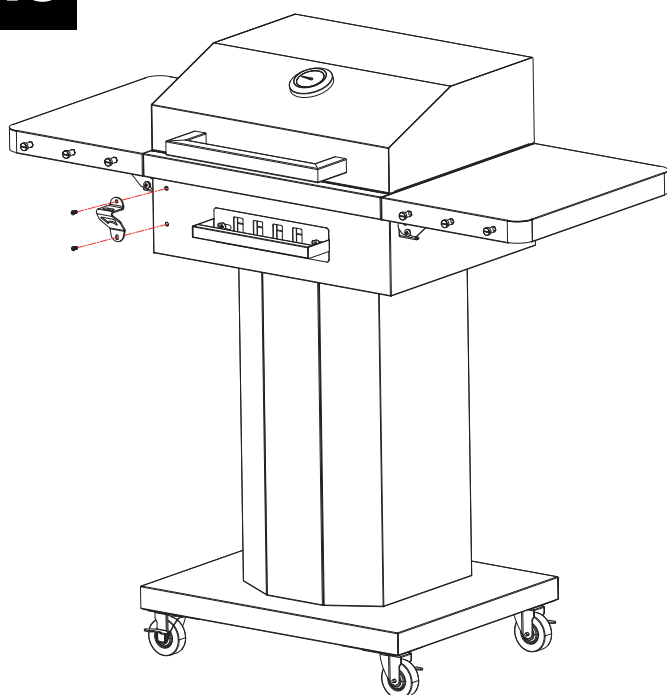
13



14



15



4. Entretien et nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon humide et propre et séchez-le bien. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. Le gril et la grille chauffante peuvent être lavés au lave-vaisselle.

5. Stockage

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

6. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

6.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

7. Clause de non-responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

